

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą emailową. W przypadku objętych gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec naszego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przetrzuła się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstaje naprawa szp płatne.

PL
Servis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltaSport@lidl.pl

Srděná blahoželání! Svojm nákladem se ze rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámete s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Použitve tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předtê íteřší osobê, předtêjte jí i veřkerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x vlečné vodítko

1 x návod k použití

Technická data

Delka vodítka: cca 5 m

Maximální hmotnost psa: 20 kg

Datum výroby (měsíc/rok): 04/2025

Použití ke stanovenému účelu

Tento produkt je určený k používání jako vodítko pro psa s hmotností do max. 20 kg k soukromému používání. Produkt lze vřst pouze ručně a nelze jej používat stacionárnê!

Bezpečnostní pokyny

! Ohrožení života!

• Nikdy nenechávêe dítě bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

! Nebezpečí úrazu!

- Výrobek používejte výlučně v souladu s jeho určením.
- Obalový materiál a výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nebezpečí poranění! Nesheďte do produktu (obr. A).
- Neobtěžujte vodítko častî těla, abyste předtêřli riziku pádu, uškrcení nebo jiného poranění (obr. B).
- Pokud se pes zamotá do vodítka, okamžitê ho pusťte.
- Nevyhýřte se z vodítka smyčkou a nedávajte jí psovi přímo kolem krku.
- Smyčkou se pod nâpětím sama utáhne a mohla by psa zranit.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opořben.
- Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu.
- Použitový obalok musí být dostatečně stabilní a v bezchybném stavu.

! Bezpečnostní pokyny pro použití UPOZORNÊNÍ!

- Mêjte na paměti, že i menší psi mohou být poměrnê silní.
- Děti a starší lidé by si s nimi neměli vâditi rûky.
- Je vâží povinností mít psa neustále pod kontrolou.
- Promyslete si dopředu, jak by se váš pes mohl zachovat v kritických situacích.
- Před potenciálnê nebezpečnými situacemi byste mělî psa přitáhnout k sobê. Na chodníkách a při předcházení cyklostezêk dâvejte pozor na ostatní lidi a na svého domácího tvora.
- Psi předstávají nebezpečí pro volně žijící zvířata, zejména v období rozmnořování a hárání.
- Každý pes reaguje jinak.
- Chovejte se zodpovědnê a dbejte na to, abyste nikoho neohrozili ani neomrzeli.

- Tento výrobek není bezpečnostní pomôuka v žádném případě nenahra-zuje konkrétní zařízení předepsaná dopravní předpisy.
- Při nedodržetí pokynů pro skladování a čistiění hrozí nebezpečí vzniku plísní.

Používání

Produkt slouží k nácviku příkazů, jako např. přivolaání psa. Používejte produkt na začátku jako běžné obchodní vodítko.

Oznámení Používejte produkt pouzoua dostatečně bêžeckê ploše a ne v úhlním provozu.

Na začátku a konci si můžete udêlat ruční smyčku. Ponechte svému psovi vřdy dostatek bêžeckê plochy a navcvičte tak např. přivolaání. Rozlišitê ténik tak, že pusťte produkt a nechte ho táhnout psovi za sebou. Stoupnête na konec produktu, pokud by chěl Váš pes odběhnout pryč.

Uskladnêní, čistiění

Produkt uložte k nácviku příkazů, skládejte jej vřdy suchý a čistý při pokojové teplotê. Čistête pouze vlhkým hadrêkem a ne dâvejte ořetê do sucha.

DÔLEŽITÉ! K čistiění nikdy nepoužívejte agresivní čistiící prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vyvoláného výrobku se informuje u Váš obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben v velko péci a za stálo kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým prídáním zárukárnêho datu tento výrobek řti roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závady ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podliehají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za podlehlé běžnému dly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou výtvarná nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodbornê nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu a obaluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybê ve zpracování, které nevyplývají z některé vřdy uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladniêho dokladu. Proti si prosím uschovávejte originál pokladniêho dokladu. Doba záruky se neprodlužuje prídáním opravami na základê záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totêž platí také pro výměnnê a opravnê díly.

Při reklamaci se prosím obračete na výsledek uvolnou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne přídok reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatnê opravíme, vymêníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonné práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 481211_2410
CE
Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltaSport@lidl.cz

Blahozelânen!

Svojm nákladem se ze rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámete s tímto výrobkem.

Pozornê si přečtêjte tento návod na používání.

Výrobek používejte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky poklady.

Obsah balenia (obr. A)

1 x vodítko na používanie

1 x návod na používanie

Technické údaje

Delka vodítka: cca 5 m

Maximálna hmotnosť psa: 20 kg

Dátum výroby (mesiac/rok): 04/2025

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je určený na používanie ako vâdzka pre psa s hmotnosťou do max. 20 kg pre súkromé používanie. Výrobok sa môže vřst iba ručne a nesmie sa používať stacionárnê!

Bezpečnostné pokyny

! Nebezpečenstvo života!

Nikdy nenechávajte dieťa bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

! Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok používajte výhradne pre účel podľa určenia.
- Výrobok aj obalový materiál uchovávejte mimo dosahu detí.
- Riziko poranení! Nesiehaťe do výrobku (obr. A).
- Aby ste zabránili prípadnému pádu, začínajúcnemu alebo iným poraneniam, neosťažujte vodítko sčasto častî tela (obr. B).
- Ak sa pes do vâdzky zamotá, okamžite ho oslobodte.
- Z vâdzky nevyhýřajte slučku a nedávajte jí psovi okolo krku.
- Smyčkou sa pod nâpätím sama zatiahne a mohla by psa zranit.
- Pred každým používaním výrobku kontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave.
- Použitový obalok musí byť dostatočne stabilný a v bezchybnom stave.

! Bezpečnostné pokyny na používanie UPOZORNENIE!

- Dávajte pozor na to, že aj menšie psy môžu vyvinúť veľkú silu.
- Deti a starší osoby by si s nimi nemali vâditi rûky.
- Prato vy nesiate zodpovednosť za to, že pes bude vřdy pod kontrolou.
- Vopred si premyslite, ako by sa mohol váš pes správať v kritických situáciách.
- Pred prípadnými nebezpečnými situáciami si psa pritiahnite k sebe.
- Prato dâvajte prívaz za záruky nevyplývajúce z cyklosteziíky.
- Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie vůči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.
- Každý pes reaguje inak.
- Správajte sa vřdy zodpovedne a zabezpečte, aby nikto nebol ohrozený ani obmedzený.

Anvendelse

Artiklen er til udvælselse af kommander, som f.eks tilbagekaldelsen af hunden.

På begyndelsen artiklen som en standard snor.

Bemærkninger: Brug kun artiklen med tilfældigt læbesnor og ikke på vejen. I begyndelsen kan du binde en håndlejl på enden. Giv din hund mere og mere lebesnor og træm f.eks. tilbagekaldelse. Udvrd træningen ved at slippe artiklen og lade den dræbe bog hunden. Træd på enden af artiklen, hvis din hund er ved at løbe væk.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skroppe rengøringsmidler.



Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialet i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udgjette artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugsløsningen tjener til identifikation af forskellige materialer med henvisn til tilbagelæsning til genanvendelseskedsløbet (recycling).

Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses-kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhy og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private skuldkunder tre års garanti på varen fra købtdato (Garantirita) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsæet for normal slitage og derfor må betragtes som alldidete (f.eks. batterier) eller skabelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller vugthort eller til andre formål end det tilslidete eller i det tilslidete omfang. Garantien forblorder liggende ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kuttering. Gern derfor den originale kuttering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovgivlige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskidtede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicecenter eller kontakte os pr. email. Ved garantierhver vil vi efter eget skem reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Den lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 481211_2410
DK
Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltaSport@lidl.dk

- Výrobek není k bezpečnostní prvok a v žádnom prípade nenahradza špecifické zariadenia povinne predpísané predpismi o cestnej premávke.
- Ak nedodržíte pokyny na skladovanie a čistenie, hrozí nebezpečenstvo poranení.

Používanie

Výrobok slúži na nácvik príkazov, ako napr. privolaanie psa. Používajte výrobok na začiatku ako bežnú obchodnú vâdzku.

Oznámenie Používaťve výrobok iba na dostatočnej bežeckê ploche a nie v cestnej premávke.

Na začiatku a konci si môžete urobiť ručnú slučku. Ponechajte svojmu psovi vřdy dostatok bežeckê plochy a navcvičte tak napr. privolaenie. Rozlišitê tréning tak, že pusťte výrobok a nechte ho ťahať psovi za sebou. Stúpte na koniec výrobku, ak by chcel Váš pes odbehnúť pred.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vřdy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistête len vlhkou štetkou handričkou a nakonke hoite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistête ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii

Výrobek a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálných miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecú) uchovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklační kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu, pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobek byl vyroben vřem dostatočnê a pod stálo kontrolou. Na tento výrobek poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ukončovým koncovým užívateľom trojročnú záruku odôa dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevztahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo křehké diely, ako sú výtvarné alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodbornê alebo nespráve, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, v výnimku, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niktozrou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladniêho dokladu. Originál pokladniêho dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre výmennê a opravnê diely.

Při reklamácii sa prosím najskôr obráťte na dale uvedení Service-Hotline alebo sa s námi spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej volby – bezplatnê opravíme, vymêníme alebo vrátime kupnú cenu. Ďalšie práva zo záruky nevplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie vůči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 481211_2410
SK
Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltaSport@lidl.sk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione

1 x guinzaglio da training

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

lunghezza guinzaglio: ca. 5 m

Massimo peso del cane: 20 kg

Data di produzione (mese/anno): 04/2025

Utilizzo conforme

Il presente articolo è stato ideato per uso privato come guinzaglio per cani che pesano fino a max. 20 kg. Usare l'articolo per portare a passeggio il cane e non usarlo per legarlo ad un oggetto fermo!

Indicazioni di sicurezza

! Pericolo di morte!

• Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

! Pericolo di subire lesioni

- Usare l'articolo esclusivamente per il suo utilizzo conforme.
- Tenere il materiale di imballaggio e l'articolo lontano dai bambini.
- Rischio di tagli! Non toccare l'articolo (fig. A).
- Non avvolgere il guinzaglio attorno a parti del corpo, in modo da evitare potenziali cadute, legature o altre lesioni (imm. B).
- Liberao subito il cane se si è aggrrovigliato nel guinzaglio.
- Non formare cappi con il guinzaglio e non avvolgerlo direttamente attorno al collo del cane.
- In caso di trazione, il coccipio si stringe, rischiando di ferire il cane.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato.
- Il collare che viene utilizzato deve essere stabile e trovarsi in un ottimo stato.

! Indicazioni di sicurezza sull'utilizzo AVVERTENZE!

- Tenere presente che anche i cani di piccola taglia possono essere molto forti. I bambini e le persone anziane potrebbero non riuscire a controllarli.
- E responsabilità dell'utente tenere sempre il cane sotto controllo.
- Valutare prima che il cane potrebbe comportarsi in situazioni critiche.
- In situazioni potenzialmente pericolose, il cane va tenuto accanto a sé. Prestare particolare attenzione alle altre persone e agli altri animali nei passaggi pedonali e quando si attraversano piste ciclabili.

[Enhora]venen!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de transferir el artículo a terceros.

Contenido de suministro

1 correa de adiestramiento

1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Longitud de la correa: aprox. 5 m

Peso máximo del perro: 20 kg

Fecha de fabricación (mes/año): 04/2025

Uso conforme al fin previsto

Este artículo está diseñado para uso privado como correa para perros con un peso máximo de 20 kg. El artículo debe ser usado sujeto con la mano y no para sujetar el animal a un lugar fijo!

Indicaciones de seguridad

! Peligro de muerte!

• No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

! Peligro de lesiones!

- Empiee el artículo exclusivamente para su uso previsto.
- Monte el material de embalaje y el artículo alejado de los niños.
- [Peligro de corte] No enrolle la correa en los dedos (Fig. A).
- No se enrolle la correa alrededor de partes del cuerpo para prevenir posibles caídas, estrangulaciones u otras lesiones (fig. B).
- Libere al perro de inmediato si se ha enredado en la correa.
- No haga nudos corredizos con la correa y no se la coloque al perro directamente en el cuello.

Los nudos corredizos se cierran solos en caso de tensión y podrían causar lesiones al perro.

Conservar el artículo en su lugar y no desgarar antes de cada uso. [El artículo solo debe ser usado si se encuentra en perfecto estado]

El collar utilizado debe ser lo suficientemente estable y estar en perfecto estado.

! Indicaciones de seguridad sobre el uso ¡ADVERTENCIA!

- Tenga en cuenta que también los perros pequeños pueden tener mucha fuerza.
- Es posible que los niños y los ancianos no puedan dominarlo.
- Es su responsabilidad tener el perro bajo control en todo momento.
- Anticípese a cómo podría comportarse su perro en situaciones críticas.
- Acérquese al perro a su lado antes de que se produzcan posibles situaciones peligrosas. Tenga cuidado con las otras personas y sus animales especialmente en aceras y al atravesar carriles bici.

- Los perros son especialmente peligrosos para los animales silvestres durante la época de reproducción y cría.
- Todos los perros reaccionan de forma diferente.
- Compártese de forma responsable y asegúrese de que nadie esté en peligro o obstaculizado.
- El artículo no es una ayuda de seguridad y no sustituye en ningún caso los dispositivos específicos prescritos obligatoriamente en el código de circulación.
- Existe peligro de que se forme moho si no se siguen las indicaciones de almacenamiento y limpieza.

Uso

El artículo sirve para practicar órdenes, como por ejemplo el llamado de retorno del perro. Utilice el artículo al principio como una correa convencional.

Nota: Use el artículo sólo cuando hay suficiente superficie para desplazarse y no en el tránsito.

Al principio puede hacerse en el extremo una dragonea. Déjelo siempre al perro cada vez más espacio para moverse y adelantarlo así, por ejemplo para que retorne. Amplie el adiestramiento, soltando el artículo y que se acostre detrás del perro. Pise el extremo del artículo si el perro intenta escarpase.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frótándolo.

(IMPORTANTE!) No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.